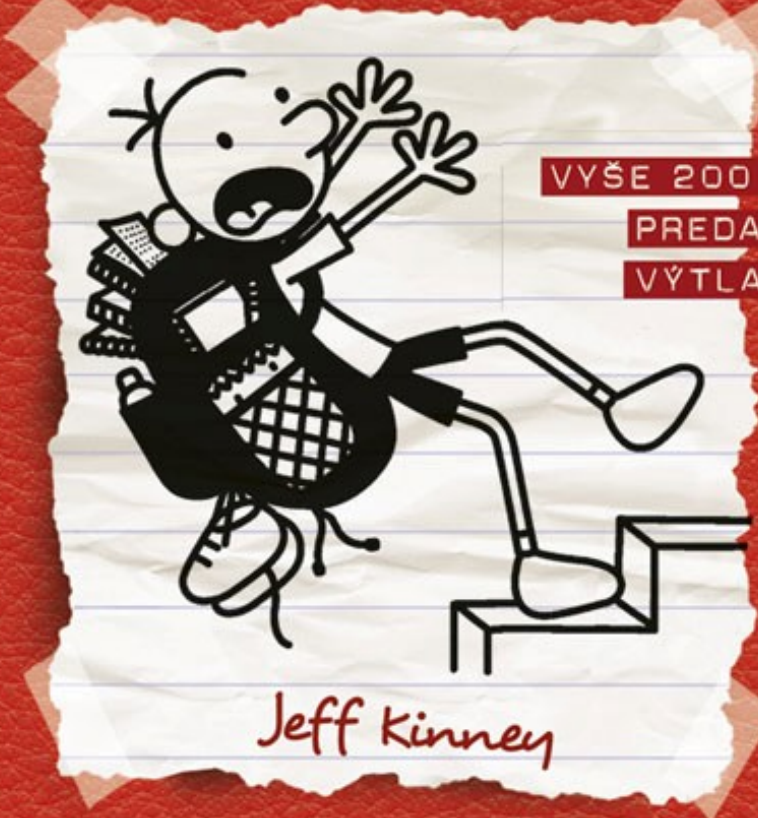
DENNÍK odvážneho bojka

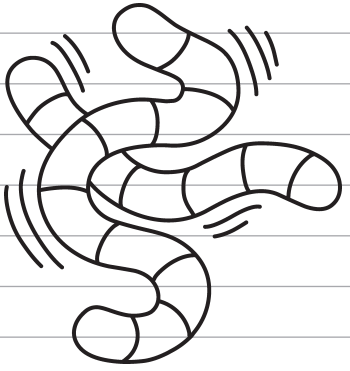
DVOJITÝ PODFUK



VYŠE 200 MILIÓNOV PREDANÝCH VÝTLAČKOV

Jeff Kinney

stonožka



OD JEFFA KINNEYHO VYŠLO:

Denník odvážneho bojka

Denník odvážneho bojka 2: Rodrick je šéf

Denník odvážneho bojka 3: Posledná kvapka

Denník odvážneho bojka 4: Prázdniny pod psa

Denník odvážneho bojka 5: Krutá pravda

Denník odvážneho bojka 6: Ponorková choroba

Denník odvážneho bojka 7: Piate koleso na voze

Denník odvážneho bojka 8: To je ale smola

Denník odvážneho bojka 9: Dlhá cesta

Denník odvážneho bojka 10: Drsná škola

Denník odvážneho bojka 11: Dvojitý podfuk

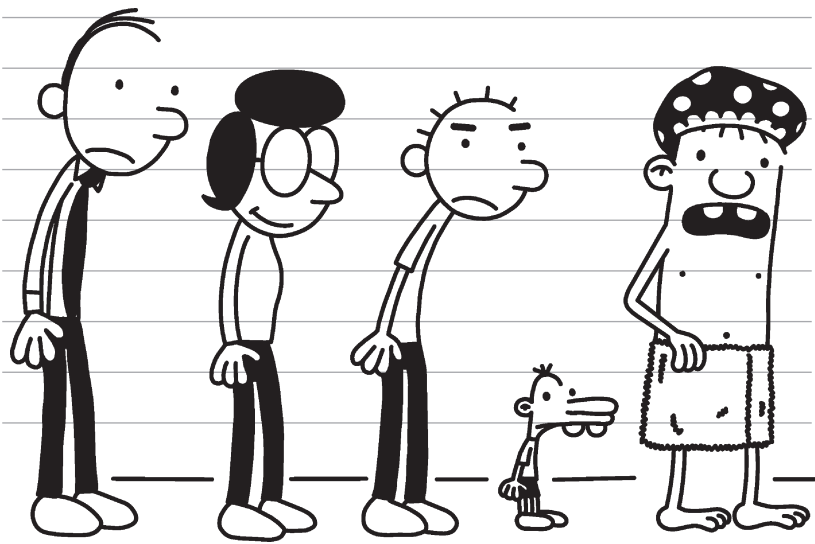
Denník odvážneho bojka 12: Rodinný úlet

Denník odvážneho bojka 13: Snehová bitka

Denník odvážneho bojka 14: Na spadnutie

Denník odvážneho bojka 15: Dolu vodou

Denník odvážneho bojka 16: Veľká šanca

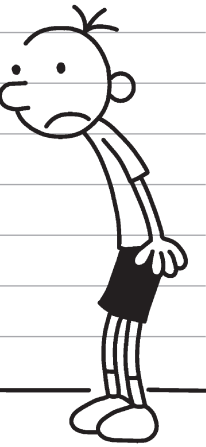


Jeff Kinney

DENNÍK odvážneho bojka 11

DVOJITÝ PODFUK





stonožka

Jeff Kinney
DIARY OF A WIMPY KID:
DOUBLE DOWN

Wimpy Kid text and illustrations copyright © 2016 Wimpy Kid, Inc.
DIARY OF A WIMPY KID®, WIMPY KID™, and the Greg Heffley design™
and the design of the book's cover are trademarks and trade
dress of Wimpy Kid, Inc. All rights reserved.
First published in the English language in 2016 by Harry N. Abrams,
Incorporated, New York
Original English title: Diary of a Wimpy Kid: DOUBLE DOWN
(All rights reserved in all countries by Harry N. Abrams, Inc.)
Translation © 2018 by Elena Guričanová
Cover design © by Chad W. Beckerman and Jeff Kinney
Slovak edition © 2018, 2020 by IKAR, a.s.

Preklad z anglického originálu Jeff Kinney: Diary of a Wimpy Kid: Double Down
(Amulet Books, New York 2016) Elena Guričanová
Redakčná úprava Dana Guričanová
Úprava obálky podľa originálu Augustín Putera
Technická redaktorka Helena Oleňová
Vydalo vydavateľstvo IKAR, a.s. – Stonožka, Bratislava
v roku 2020 ako svoju 2 883. publikáciu v elektronickej podobe.
Druhé vydanie
Sadzba a zalomenie do strán ITEM, spol. s r. o., Bratislava

IKAR, a.s.
Miletičova 23
821 09 Bratislava
www.ikar.sk | ikar@ikar.sk

ISBN 978-80-575-1154-0

VENUJEM DORIANOVI

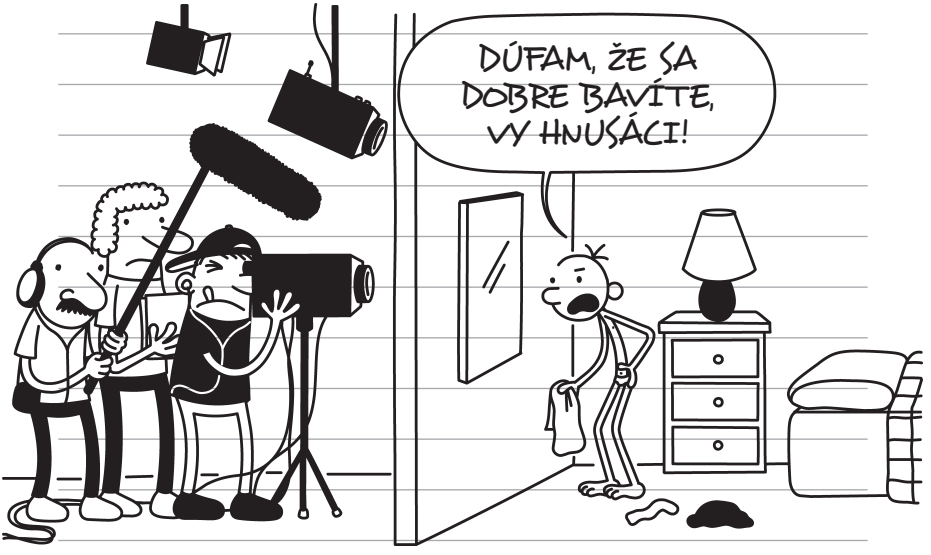
OKTÓBER

Streda

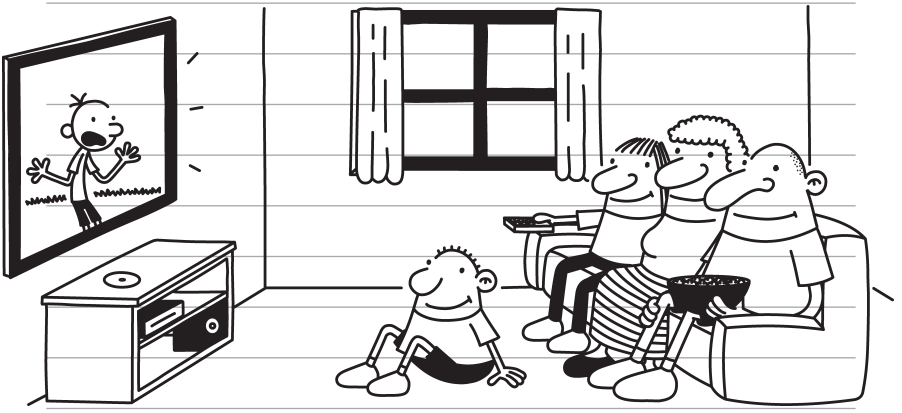
Rodičia mi radi pripomínajú, že celý svet sa netočí okolo mňa, ale občas sa zamyslím: čo ak sa PREDSA točí?

Keď som bol ešte krpatý, videl som film o chlapíkovi, ktorého celý čas nakrúcali skryté kamery. Jeho život vysielali ako televíznu šou a poznal ho celý svet, ale on o tom vôbec NEVEDEL.

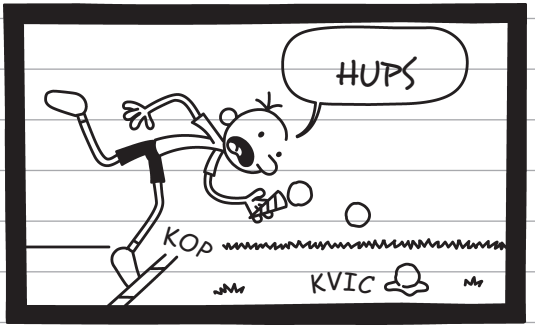
Odvtedy mám vážne podozrenie, že SO MNOU sa deje to isté.



Najprv som sa dosť naštval, lebo som nikomu také vysielanie nepovolil. Potom mi docvaklo, že ak si každý deň milióny ľudí sadnú k telke, aby si pozreli, čo stváram, je to vlastne celkom FAJN.



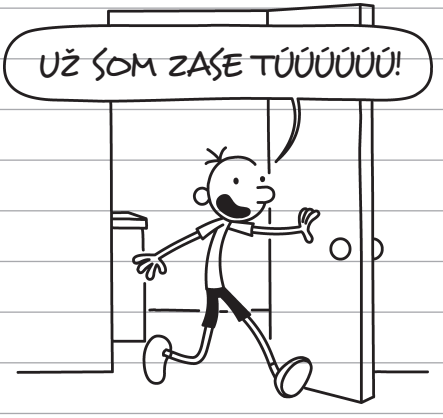
Občas sa zľaknem, že môj život je príliš nudný na to, aby sa z neho dala spraviť dobrá šou, tak naschvál vyvediem nejakú haluz, aby sa diváci dobre zasmiali.



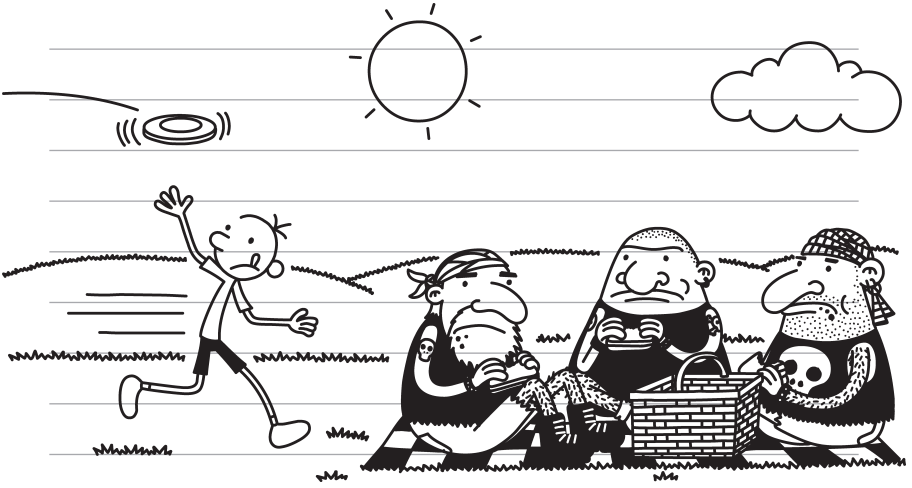
Okrem toho divákom občas nenápadne naznačím, že presne viem, čo sa deje.



Ak môj život vysielajú v telke, musia robiť aj prestávky na reklamu. Domyslel som si, že reklamné šoty dávajú vtedy, keď si odskočím na záchod. Preto sa vždy snažím vrátiť vo veľkom štýle.



Občas uvažujem, čo sa v mojom živote deje NÁHODOU a čo NASCHVÁL. Každú chvíľu sa mi totiž stane taká šialenosť, až mám podozrenie, že to spískal niekto INÝ.



Ak môj príbeh naozaj dakto vymýšľa, mal by mi spraviť aspoň menšiu láskavosť a narafičiť na mňa niečo ZAUJÍMAVÉ.



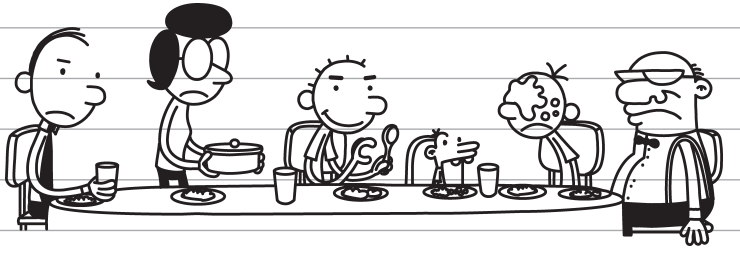
Navyše by ma zaujímalo, či sú ľudia okolo mňa NAOZAJ tí, za ktorých sa vydávajú, alebo len najatí HERCI.

Ak sú to herci, tak by si chalan, ktorý hrá môjho kamoša Rowleyho, zaslúžil nejakú cenu. Úplne dokonale predstiera, že je totálny dilino.



Keď sa nad tým tak zamyslím, aj môjho brata Rodricka vidím v úplne inom svetle. Možno mu len PLATIA za to, aby mi v kuse robil zle.

Ktovie? V skutočnosti je možno celkom fajn a raz z nás budú dobrí kamoši.



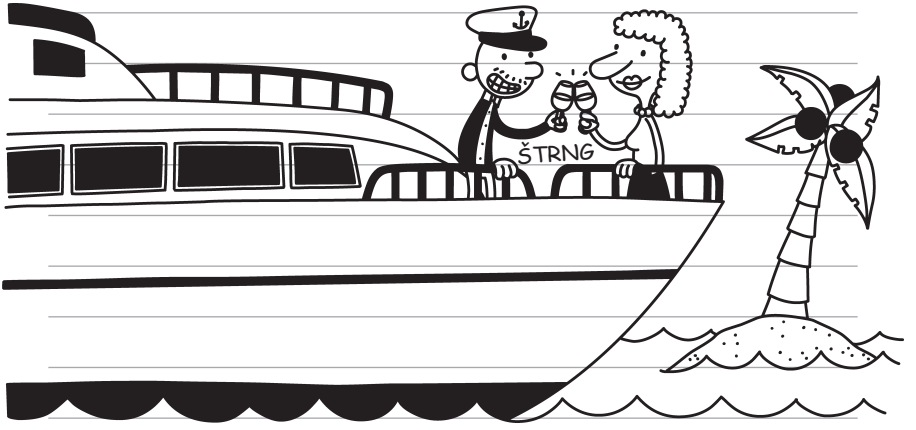
Lenže keby aj moji RODIČIA boli len herci, pripadalo by mi to dosť úchylné.



Za tie roky som im vyrobil kopu blahoželaní na Deň matiek a Deň otcov. Ak je to celé podvod, mal by som za ten čas a námahu dostať nejaké prachy.



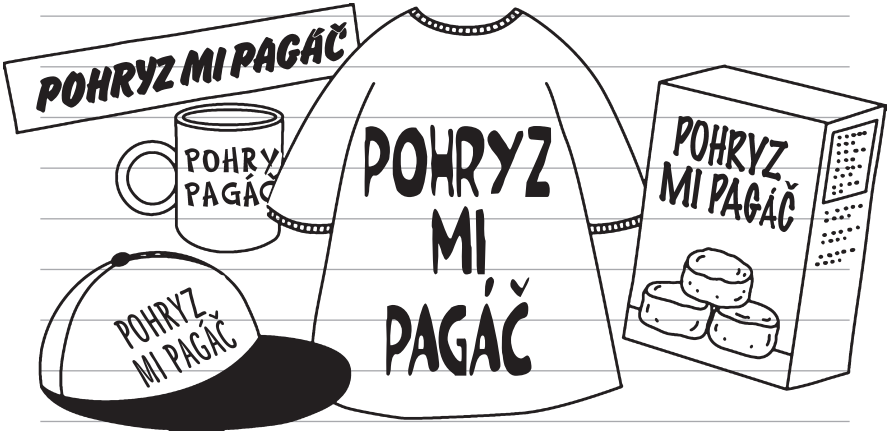
A keď už hovoríme o prachoch, stavím sa, že moji OZAJSTNÍ rodičia sú vďaka mne už dávno za vodou a užívajú si.



Ja zatiaľ robím všetko pre to, aby som mal z čoho ryžovať neskôr. Skoro vo všetkých seriáloch má hlavný hrdina typickú HLÁŠKU, ktorú zopakuje v každom diele, niekedy aj viackrát. Tak som si vymyslel vlastnú a občas ju poviem nahlas.



Neskôr to dám napísať na všetky možné veci a prachy sa mi budú len tak sypať.

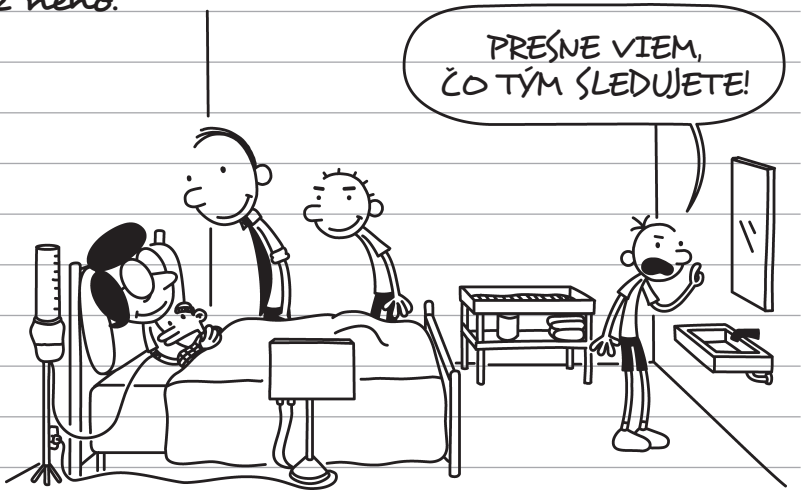


Aspoň JEDNO ti zaručujem: neskončím ako béčkové celebrity, ktoré si na autogramiádach dávajú platiť za fotky, aby od fanúšikov vydrankali zopár doláčov.



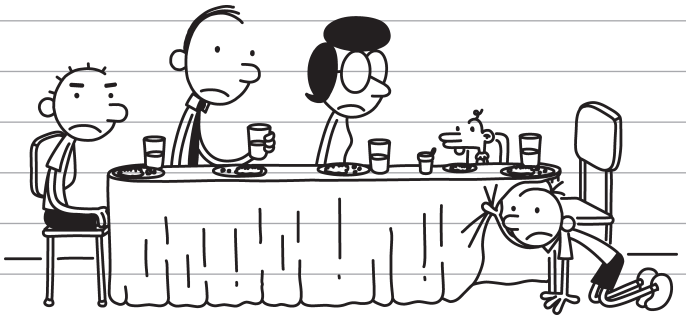
Z pozerania telky som si vzal aspoň poučenie, že každý seriál skôr či neskôr zrušia. A ku koncu k známym postavám väčšinou pribudne nové domáce zvieratko alebo zlaté malé decko, aby sa zvýšila sledovanosť.

Keď sa teda narodil môj mladší braček Manny, myslel som si, že sa ma snažia nahradiť a spraviť novú hviezdu mojej šou z neho.

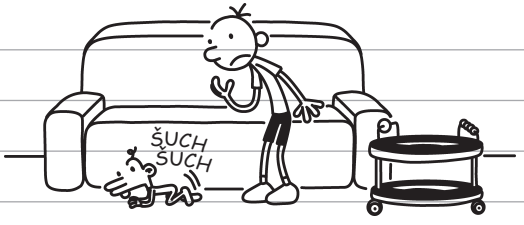


Akurát mi nešlo do hlavy, ako by novorodenec mohol byť HEREC. Najprv som si myslel, že Manny je bábka, ktorú ovláda nejaký skrytý dospelák.

Nikdy som nenašiel rukolapný dôkaz, ale pre istotu som každú chvíľu skontroloval, či z neho netrčia nejaké nitky.



Manny vyrástol a čoskoro som na vlastné oči videl, že sa pohybuje sám od seba. Uvažoval som, či náhodou nie je superzložitá hračka na kľúčik, alebo dokonca ROBOT.

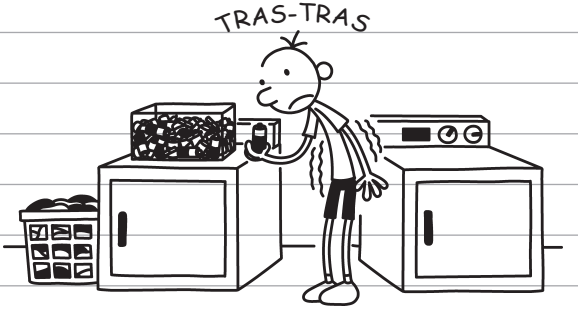


Pritom mi napadlo, že VŠETCI členovia mojej rodiny sú v skutočnosti roboti a ja som medzi nimi jediný živý človek. Roboti fungujú na elektrinu, to by vysvetľovalo, prečo máme v každej izbe zopár zásuviek.

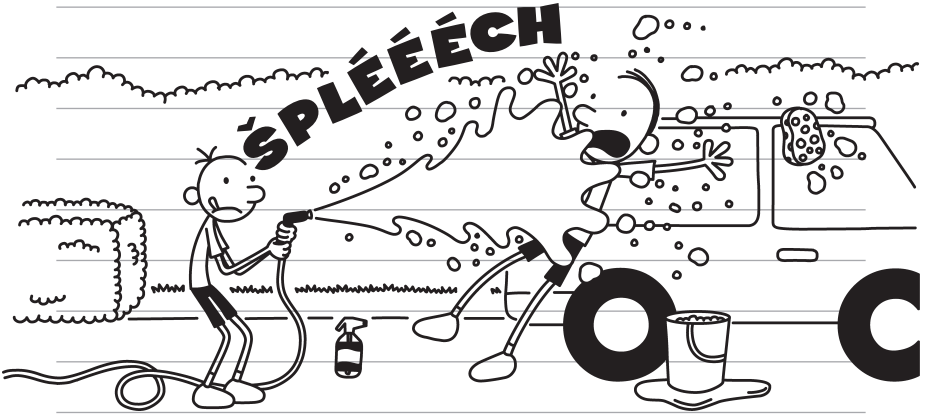
NAVYŠE by to vysvetľovalo kadejaké veci, čo si rodičia hovoria, keď si myslia, že ich decká nepočúvajú.



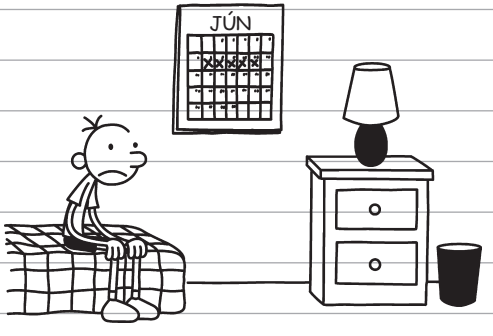
Keby používali baterky, vysvetľovalo by to, prečo vždy máme toľko veľa vybitých v umelohmotnej škatuli v práčovni. Neviem presne, kam si tie baterky ŠTRKAJÚ, ale mal by som zopár tipov.



Docvaklo mi, že svoju robotickú rodinu naisto odhalím, len keď niekoho VYŠKRATUJEM. Zistil som, že tatko je buď vodovzdorný model, alebo obyčajný človek, ktorému chýba zmysel pre humor.



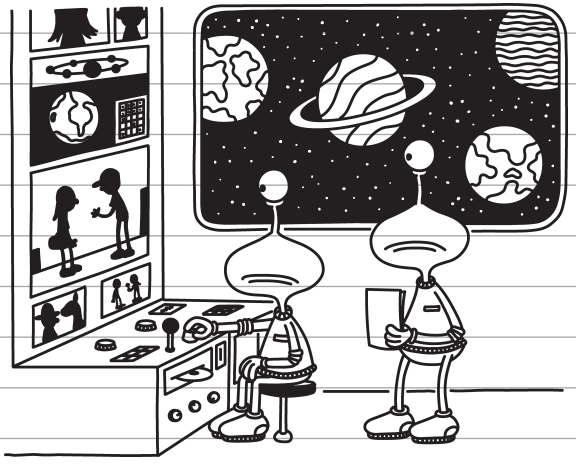
Za ten pokus som vyfasoval zaracha na celý TÝŽDEŇ. Diváci sa raz dobre zasmiali, ale ďalších pár dní bola sledovanosť pravdepodobne úplne v kýbli.



Ešte asi zostáva možnosť, že som obyčajné decko, ktoré žije normálny život, a NIE hviezda televíznej šou. Ale predsa mám podozrenie, že ma KTOSI sleduje.

Vo vesmíre je toľko planét, že na niektorej predsa MUSÍ byť inteligentný život. Niektorí ľudia tvrdia, že keby mimozemšťania skutočne existovali, po oblohe by sa v jednom kuse premávali lietajúce taniere. Lenže podľa mňa sú mimozemšťania veľmi ROZUMNÍ a správajú sa nenápadne, až kým sa na nás nerozhodnú zaútočiť.

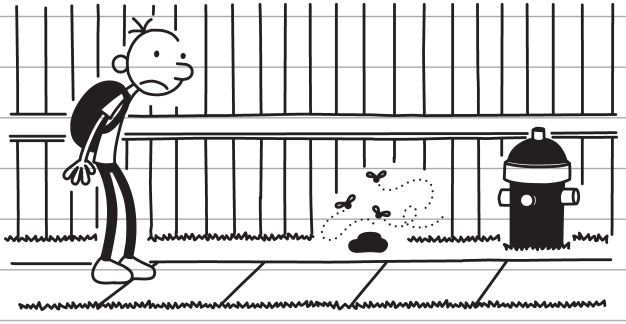
Asi nás špehujú aj práve teraz, aby zistili čo najviac o tom, ako si tu na Zemi žijeme.



Stavím sa, že muchy sú v skutočnosti miniatúrne zariadenia, pomocou ktorých mimozemšťania vysielajú zábery z nášho života na svoje lode. Už som videl pár múch na zväčšených obrázkoch a na prvý pohľad mi bolo jasné, že ich oči sú v skutočnosti hrozne komplikované kamery.



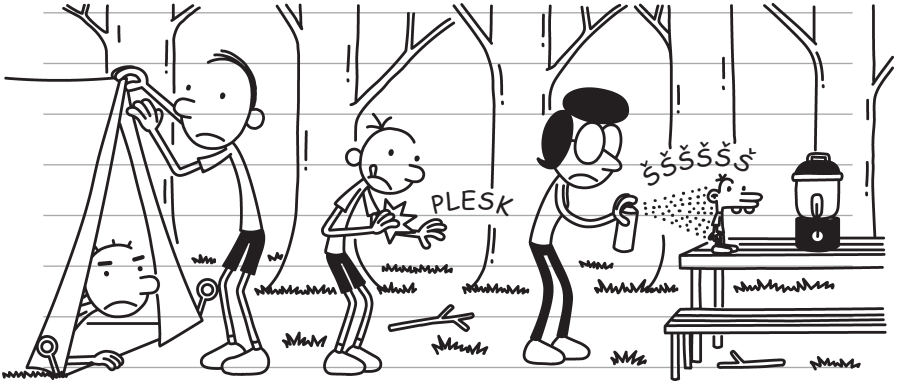
Akurát nerozumiem, prečo mimozemšťanov tak zaujímajú psie hovienka. Asi na to majú svoje dôvody.



Snažil som sa svoje dohady vysvetliť rodičom a iným dospelákom, ale zjavne im to pripadalo len ako detské táraniny a vôbec ma nebrali vážne. Pre istotu teda využívam každú šancu naznačiť mimozemšťanom, že som na ich strane.

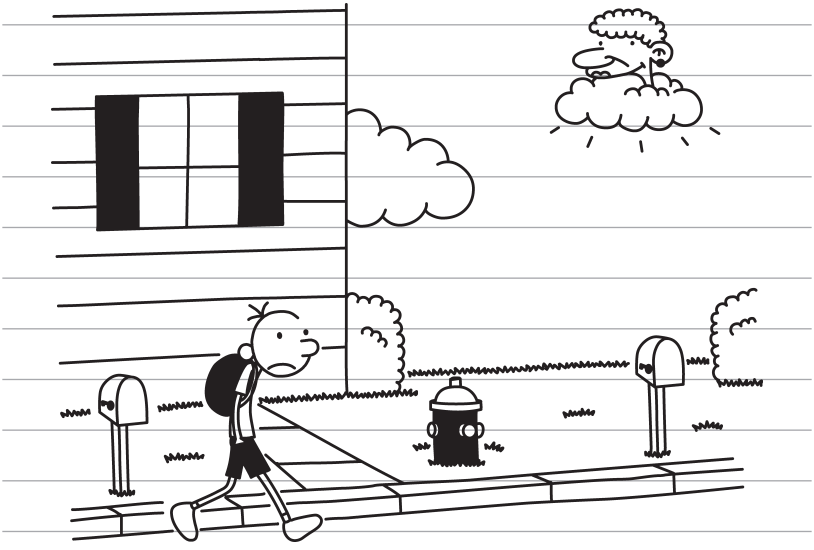


Dúfam, že sa nemýlim a mimozemšťania na sledovanie naozaj využívajú muchy. Keby svoje prístroje zamaskovali za KOMÁRE, ničivý útok môžeme očakávať každú chvíľu.



Pocit, že ma niekto sleduje a zapisuje si, čo robím, ma vlastne prenasleduje ODJAKŽIVA.

Keď mi zomrela babka, mama mi povedala, že sa nemusím ničoho báť, lebo na mňa bude z neba dávať pozor. Znie to celkom fajn, ale keď si skúsim predstaviť, ako to naozaj funguje, narazím na kadejaké háčiky.



Keď sa vozím na skejtborde alebo robím iné nebezpečné veci, tak sa mi zíde, aby na mňa niekto dával pozor. Lenže inokedy zase potrebujem trochu súkromia.